

## ENGLISH

### COFFEE MAKER VT-8381

The coffee maker is intended for making drinks of ground coffee beans. The coffee maker is also suitable for brewing coffee using the Pourover method. Pourover is a method of brewing filter coffee, where hot water passes through the ground coffee in a special funnel with a paper filter (not included in the delivery set).

### DESCRIPTION

- Flask installation/flask warming tray
- Ready coffee flask
- Filter holder with anti-drip valve
- Lid
- Water tank lid
- Tank
- Coffee maker body
- Power switch -I/O- with a light indicator
- Measuring spoon

### ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install an RCD contact a specialist.

### USAGE AND SAFETY INSTRUCTIONS

- Read these instructions carefully before using the unit. Keep this instruction during the whole operation period.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Before switching the unit on for the first time, make sure that the operating voltage of the coffee maker corresponds to the voltage of your mains.
- The power cord is equipped with a «euro-plug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the coffee maker to the mains.
- Use the coffee maker according to its intended purpose only.
- Do not use the unit outdoors.
- Place the coffee maker on a dry flat stable surface; do not place it on the edge of a table.
- Do not use the coffee maker near heat and moisture sources and near open flame.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture.
- To avoid electric shock, do not immerse the coffee maker, power cord or power plug into water or other liquids.
- Do not switch the coffee maker on if the water tank is empty.
- Use the coffee maker only with the coffee flask installed.
- Do not leave an empty flask (2) on the support (8), and avoid sudden changes of flask temperature, otherwise the glass could crack.
- Do not place hot glass flask on a cold surface.
- Do not use the coffee maker if the glass flask is damaged.
- Use the flask only with this device.
- Handle gently with a glass flask in case of an accident damage!
- Never leave the operating coffee maker unattended.
- Do not touch the coffee maker body with wet hands.
- To avoid burns, do not touch hot surfaces of the coffee maker during coffee making and right after switching the unit off. Let the coffee maker cool down.
- During the coffee making process, water passes through ground coffee under steam pressure, so do not bend over the coffee maker, do not open the lid, do not open the filter holder (3) and do not remove the flask from the support during coffee making.
- Use only pure cold water.
- Do not remove the flask from the support during coffee making.
- Do not use the flask for other purposes, do not place it on electric and gas cookers and do not use the flask in microwave ovens.
- Unplug the coffee maker before cleaning or when you are not using it.
- When unplugging the unit, pull the plug but not the cord.
- Do not leave children unattended to avoid them using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packing, unattended!

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- This unit is not intended for use by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Check the power cord and plug periodically.
- Do not use the unit if the coffee maker body, the coffee flask, the power cord or the power plug is damaged. If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself. If any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

**THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.**

**BEFORE THE FIRST USE**  
After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.  
Before making coffee perform a test boiling cycle, using water only, without adding ground coffee into the filter.

- Unpack the coffee maker and remove any advertising stickers that can prevent the unit operation.
- Make sure that operating voltage of the coffee maker corresponds to the voltage of your mains.
- Open the lid (4), remove the filter holder (3) from the body (7) first upwards and then towards you.
- Wash all removable parts in warm water with a neutral detergent: coffee flask (2), lid (4), filter holder (3), tank (6) with lid (5) and measuring spoon (8). Then rinse them and dry.
- Insert the replaceable filter into the holder (3).
- Install the filter holder (3) back to its place. Make sure that the holder (3) is fixed properly.
- Fill the tank (6) with water.
- Close the lid (5) and install the tank (6) back to its place.
- Close the lid (4) and put the flask (2) on the tray (1).
- Insert the power plug into the mains socket; switch the coffee maker on, setting the power switch (8) to the «I» position; the light indicator in the switch (8) will light up.
- After the water tank is empty, switch the coffee maker off, setting the power switch (8) to the «O» position.
- Let the unit cool down for 5 minutes and pour the water out from the flask (2). If necessary, repeat the cycle 2-3 times.

**MAKING COFFEE**  
Ready coffee is made by single passing of hot water through the layer of ground coffee in the filter. The taste of the ready drink depends on the quality of raw products, therefore we recommend using well-roasted and fresh-ground coffee beans.

- Insert the replaceable filter into the holder (3).
- Measure the required amount of ground coffee with the measuring spoon (8) and pour it into the filter inserted into the holder (3). 6 grams of ground coffee per one coffee cup is required on average; adjust the quantity according to your taste.

**Guarantee**  
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**CE** This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

- Open the lid (5), fill the tank with cold water up to the required level.
- Close the lid (5).
- Put the flask (2) on the tray (1).
- Insert the power plug into the mains socket. Switch the coffee maker on by setting the power switch (8) to the «I» position; the light indicator will light up and the coffee maker will start operating.
- After all water passes through the replaceable filter inserted into the holder (3), switch the coffee maker off by setting the power switch (8) to the «O» position.
- To keep the coffee hot, leave the flask (2) on the tray (1) and do not switch the coffee maker off with the switch (8).
- Note:** At any time, you can remove the flask (2) from the warming tray (1) and pour yourself some hot drink.
- Caution!**  
When you no longer need to heat the flask (2), switch the coffee maker off by setting the switch (8) to the «O» position.  
Water passes through ground coffee under steam pressure, so do not bend over the coffee maker, do not open the lid (4), do not remove the filter holder (3) and do not remove the replaceable filter during making coffee.  
Do not leave the empty coffee flask (2) on the flask warming tray (1), otherwise the glass may crack.  
The taste of the ready drink depends on the quality of the raw products, therefore we recommend using fresh-ground coffee made of well-roasted beans.

**MAKING COFFEE WITH THE POUROVER METHOD**  
**Step 1: grind freshly roasted coffee**  
For best results, use finely ground coffee. It is recommended to use a good mill coffee grinder for this purpose.

**Step 2: prepare the pourover**  
Place the paper filter into the filter holder (3). Pour a fair amount of hot water onto the paper filter to remove the paper taste. Let the water drain completely, then drain the water from the flask (2). Make sure that the filter is tight against the walls of the filter holder (3).

**Step 3: pour coffee into the pourover**  
You will need 12 grams of coffee for 200 ml of water. Pour fresh ground coffee into the filter holder (3) and make a small cavity in coffee to make it easier to pour water.

**Step 4: wet the surface of the coffee**  
Place the holder (3) with the paper filter on the flask (2). Gently add a small amount of water (approx. 30 ml) to wet the coffee and start the pre-extraction process. It is very important to add water smoothly, wetting the coffee evenly and avoiding the edges. The water temperature should be 96 °C.

**Step 5: add water**  
The entire extraction process will take 3.5-4 minutes. After 40 seconds, stop adding water to the coffee. Pour water slowly, in a thin spray, into the center of the coffee, preventing the coffee level from rising and wetting the edges.

**Step 6: add the remaining water**  
After 2 minutes, start slowly adding the remaining water, moving in a circle from center to edge until the water level is 3/4 cm from the top edge of the pourover. Make sure that the color of the coffee surface is as uniform as possible and dark or light spots. The water should run out approximately in the third minute.

**Step 7: remove the filter**  
Remove the paper filter from the flask (2), then remove the paper filter from the holder (3) and the holder (3) from the flask (2).

**CLEANING AND MAINTENANCE**  
Unplug the unit every time before cleaning.  
Let the coffee maker cool down completely and clean the outer surfaces of the unit body with a soft slightly damp cloth, then wipe dry.  
Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive powders.  
**Caution! Do not use**  
Wash all removable parts (2, 3, 4, 6, 9) with warm water and a neutral detergent, then rinse and dry. Insert the replaceable filter into the holder (3), install the filter holder (3) back to its place.  
Do not immerse the coffee maker into water or any other liquids.  
Do not wash the coffee maker in a dishwashing machine.

**DESCALING**  
Clean the coffee maker from scale regularly.  
To remove scale, use recommended substances, which you can buy in retail stores, and strictly follow the instructions on the package.  
After descaling, wash the coffee maker thoroughly. To do this, pour pure water into the tank and switch the unit on without adding coffee.  
Repeat the cycle several times.

**STORAGE**  
Before taking the unit away for storage, unplug it and let the unit cool down completely.  
Clean the unit.  
Keep the unit in a dry cool place away from children and disabled persons.

**DELIVERY SET**  
Coffee maker – 1 pc.  
Detachable filter holder – 1 pc.  
Coffee flask – 1 pc.  
Measuring spoon – 1 pc.  
Manual – 1 pc.  
Warranty certificate – 1 pc.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**  
Power supply: 220-240 V ~ 50-60 Hz  
Rated input power: 650 W  
Maximal power: 750 W  
Water capacity: 0.54 L

**RECYCLING**  
For environment protection do not throw out the unit and the batteries (if included) to the waste disposal bins. Please contact the local authorities for the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling. The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

**Important information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.**  
The manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the manual and product may be observed. If the user reveals such differences, please report them via e-mail [info@vitek.ru](mailto:info@vitek.ru) for receipt of an updated manual.

**Unit operating time is 3 years**

**Guarantee**  
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**CE** This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

**ATTENTION!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- This unit is not intended for use by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended to be used by people with physical, sensory or mental disabilities (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Check the power cord and plug periodically.
- Do not use the unit if the coffee maker body, the coffee flask, the power cord or the power plug is damaged. If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself. If any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

**THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.**

**BEFORE THE FIRST USE**  
After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.  
Before making coffee perform a test boiling cycle, using water only, without adding ground coffee into the filter.

- Unpack the coffee maker and remove any advertising stickers that can prevent the unit operation.
- Make sure that operating voltage of the coffee maker corresponds to the voltage of your mains.
- Open the lid (4), remove the filter holder (3) from the body (7) first upwards and then towards you.
- Wash all removable parts in warm water with a neutral detergent: coffee flask (2), lid (4), filter holder (3), tank (6) with lid (5) and measuring spoon (8). Then rinse them and dry.
- Insert the replaceable filter into the holder (3).
- Install the filter holder (3) back to its place. Make sure that the holder (3) is fixed properly.
- Fill the tank (6) with water.
- Close the lid (5) and install the tank (6) back to its place.
- Close the lid (4) and put the flask (2) on the tray (1).
- Insert the power plug into the mains socket; switch the coffee maker on, setting the power switch (8) to the «I» position; the light indicator in the switch (8) will light up.
- After the water tank is empty, switch the coffee maker off, setting the power switch (8) to the «O» position.
- Let the unit cool down for 5 minutes and pour the water out from the flask (2). If necessary, repeat the cycle 2-3 times.

**MAKING COFFEE**  
Ready coffee is made by single passing of hot water through the layer of ground coffee in the filter. The taste of the ready drink depends on the quality of raw products, therefore we recommend using well-roasted and fresh-ground coffee beans.

**Guarantee**  
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

**CE** This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

## РУССКИЙ

### КОФЕВАРКА VT-8381

Кофеварка предназначена для приготовления напитков из молотых кофейных зерен. Также кофеварка подходит для заваривания кофе методом Пувер. Пувер – метод заваривания фильтр-кофе, при котором горячая вода проходит через молотый кофе, находящийся в специальном воронке с бумажным фильтром (не входит в комплект поставки).

### ОПИСАНИЕ

- Панель для установки колбы/подогрева колбы
- Колба для готового кофе
- Держатель фильтра с противонакальным клапаном
- Крышка
- Крышка резервуара для воды
- Резервуар
- Корпус кофеварки
- Кнопка питания «I/O» со световым индикатором
- Мерная ложка

### ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для установки УЗО обратитесь к специалисту.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ**  
Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Сохраняйте данное руководство в течение всего срока эксплуатации.  
Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причиняя вред пользователю или его имуществу.  
Перед первым включением убедитесь в том, что рабочее напряжение кофеварки соответствует напряжению в электрической сети.  
Сетевой шнур снабжен «европозом»; вставьте его в электрическую розетку, имеющую надежный контакт заземления.

Во избежание риска возникновения пожара не используйте перфорации при прикосновении кофеварки к электрической розетке.  
Используйте кофеварку только по ее прямому назначению.  
Не используйте устройство вне помещений.  
Устанавливайте кофеварку на сухой ровной устойчивой поверхности, не ставьте устройство на край стола.

Во избежание кофеварки в непосредственной близости от источников тепла, а также от нагревательных приборов.  
Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых краев мебели.

Во избежание удара электрическим током не погружайте кофеварку, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.  
Не включайте кофеварку без воды.

Используйте кофеварку только при наличии установленной колбы для кофе.  
Не используйте кофеварку, если стеклянная колба повреждена.  
Используйте колбу только с данным прибором.

Во избежание ожога не прикасайтесь к горячей поверхности кофеварки в процессе приготовления кофе и сразу после выключения устройства. Дайте кофеварке остыть.

Во время приготовления кофе вода под давлением пара проходит через молотый кофе, поэтому запрещается наклоняться над кофеваркой, открывать крышку, вынимать держатель фильтра и извлекать сетевой фильтр.  
Используйте только чистую холодную воду.  
Не снимайте колбу с подставки в процессе приготовления кофе.

Устанавливайте колбу для емких чашек, не ставьте ее на электрические и газовые плиты, не используйте колбу в микроволновых печах.  
Отключайте кофеварку от электрической сети перед чистой или в случае, если вы используете колбу для емких чашек, не ставьте ее на электрические и газовые плиты, не используйте колбу в микроволновых печах.

Отключайте кофеварку от электрической сети перед чистой или в случае, если вы используете колбу для емких чашек, не ставьте ее на электрические и газовые плиты, не используйте колбу в микроволновых печах.  
Отключайте кофеварку от электрической сети перед чистой или в случае, если вы используете колбу для емких чашек, не ставьте ее на электрические и газовые плиты, не используйте колбу в микроволновых печах.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**  
Данное устройство не предназначено для использования детьми.  
Во время работы и останкина размещайте устройство в местах, недоступных для детей.  
Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненно опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проконсультированы об использовании прибора, обладающего ответственными за их безопасность.

Периодически проверяйте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура.  
Запрещается пользоваться устройством при наличии каких-либо повреждений корпуса кофеварки, колбы для кофе, шнура питания или вилки сетевого шнура. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должно производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.  
Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).

Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

**Данный прибор предназначен для использования только в бытовых условиях. Запрещается коммерческое использование и использование прибора в производственных зонах и рабочих помещениях.**

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**  
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.  
Перед приготовлением кофе проведите пробный цикл варки, используя только воду, не засыпая молотый кофе в фильтр.

- Убедитесь в том, что рабочее напряжение кофеварки соответствует напряжению в электрической сети.
- Откройте крышку (4), снимите держатель фильтра (3) с корпуса (7) сначала по направлению вверх, а потом к себе.
- Промойте теплой водой с нейтральным моющим средством все съемные детали: колбу для кофе (2), крышку (4), держатель фильтра (3), резервуар (6) и крышку (5) и мерную ложку (8). Затем промойте их и просушите.
- Вставьте съемный фильтр в держатель (3).
- Установите держатель фильтра (3) на место. Убедитесь в надежной фиксации держателя (3).
- Наполните резервуар (6) водой.
- Закройте крышку (5) и установите резервуар (6) на место.
- Закройте крышку (4) и установите колбу (2) на подставку (1).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку и включите кофеварку, установив выключатель питания (8) в положение «I», при этом загорится световой индикатор, расположенный в выключателе (8).
- После того как в резервуаре не останется воды, выключите кофеварку, установив выключатель питания (8) в положение «O».
- Дайте устройству остыть в течение 5 минут и выньте воду из колбы (2).
- При необходимости повторите цикл 2-3 раза.

**ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ**  
Готовый кофе получается в процессе однократного прохождения горячей воды через слой молотого кофе в фильтре. Вкус готового напитка зависит от качества исходного продукта, поэтому рекомендуется использовать хорошо прожаренные и свежемолотые зерна кофе.  
Вставьте съемный фильтр в держатель (3).  
Мерной ложкой (8) отмерьте необходимое количество молотого кофе и засыпьте его в фильтр установленный в держатель (3). В среднем на одну чашку кофе требуется 6 грамм молотого кофе, точное количество подбирайте по вкусу.  
Откройте крышку (5), наполните резервуар холодной водой до требуемого уровня.  
Закройте крышку (5).  
Установите колбу (2) на подставку (1).

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**  
Данное устройство не предназначено для использования детьми.  
Во время работы и останкина размещайте устройство в местах, недоступных для детей.  
Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненно опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проконсультированы об использовании прибора, обладающего ответственными за их безопасность.

Периодически проверяйте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура.  
Запрещается пользоваться устройством при наличии каких-либо повреждений корпуса кофеварки, колбы для кофе, шнура питания или вилки сетевого шнура. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должно производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.  
Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).

Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

**Данный прибор предназначен для использования только в бытовых условиях. Запрещается коммерческое использование и использование прибора в производственных зонах и рабочих помещениях.**

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**  
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.  
Перед приготовлением кофе проведите пробный цикл варки, используя только воду, не засыпая молотый кофе в фильтр.

- Убедитесь в том, что рабочее напряжение кофеварки соответствует напряжению в электрической сети.
- Откройте крышку (4), снимите держатель фильтра (3) с корпуса (7) сначала по направлению вверх, а потом к себе.
- Промойте теплой водой с нейтральным моющим средством все съемные детали: колбу для кофе (2), крышку (4), держатель фильтра (3), резервуар (6) и крышку (5) и мерную ложку (8). Затем промойте их и просушите.
- Вставьте съемный фильтр в держатель (3).
- Установите держатель фильтра (3) на место. Убедитесь в надежной фиксации держателя (3).
- Наполните резервуар (6) водой.
- Закройте крышку (5) и установите резервуар (6) на место.
- Закройте крышку (4) и установите колбу (2) на подставку (1).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку и включите кофеварку, установив выключатель питания (8) в положение «I», при этом загорится световой индикатор, расположенный в выключателе (8).
- После того как в резервуаре не останется воды, выключите кофеварку, установив выключатель питания (8) в положение «O».
- Дайте устройству остыть в течение 5 минут и выньте воду из колбы (2).
- При необходимости повторите цикл 2-3 раза.

**ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ**  
Готовый кофе получается в процессе однократного прохождения горячей воды через слой молотого кофе в фильтре. Вкус готового напитка зависит от качества исходного продукта, поэтому рекомендуется использовать хорошо прожаренные и свежемолотые зерна кофе.  
Вставьте съемный фильтр в держатель (3).  
Мерной ложкой (8) отмерьте необходимое количество молотого кофе и засыпьте его в фильтр установленный в держатель (3). В среднем на одну чашку кофе требуется 6 грамм молотого кофе, точное количество подбирайте по вкусу.  
Откройте крышку (5), наполните резервуар холодной водой до требуемого уровня.  
Закройте крышку (5).  
Установите колбу (2) на подставку (1).

- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку. Включите кофеварку, переключив выключатель питания (8) в положение «I», при этом загорится световой индикатор, кофеварка начнет работать.
- Когда вся вода пройдет через съемный фильтр установленный в держатель (3), выключите кофеварку, установив выключатель питания (8) в положение «O», чтобы кофе оставался горячим, оставьте колбу (2) на подставке (1) и не выключайте кофеварку выключателем (8).

**Примечание:** В любое время, Вы можете снять колбу (2) с подставки для подогрева (1) и вынуть кофе горячей водой.  
**Внимание!**  
Когда отпадает необходимость в подогреве колбы (2), обязательно выключите кофеварку, переключив выключатель (8) в положение «O».

Вода под давлением пара проходит через молотый кофе, поэтому во время приготовления кофе запрещается наклоняться над кофеваркой, открывать крышку (4), вынимать держатель фильтра (3) и извлекать сетевой фильтр.  
Не оставляйте пустую колбу для кофе (2) на подставке для подогрева колбы (1), в противном случае стекло может треснуть.

Во избежание удара электрическим током не погружайте кофеварку, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.  
Не включайте кофеварку без воды.

Используйте кофеварку только при наличии установленной колбы для кофе.  
Не используйте кофеварку, если стеклянная колба повреждена.  
Используйте колбу только с данным прибором.

Во избежание ожога не прикасайтесь к горячей поверхности кофеварки в процессе приготовления кофе и сразу после выключения устройства. Дайте кофеварке остыть.

Во время приготовления кофе вода под давлением пара проходит через молотый кофе, поэтому запрещается наклоняться над кофеваркой, открывать крышку, вынимать держатель фильтра и извлекать сетевой фильтр.  
Используйте только чистую холодную воду.  
Не снимайте колбу с подставки в процессе приготовления кофе.

Устанавливайте колбу для емких чашек, не ставьте ее на электрические и газовые плиты, не используйте колбу в микроволновых печах.  
Отключайте кофеварку от электрической сети перед чистой или в случае, если вы используете колбу для емких чашек, не ставьте ее на электрические и газовые плиты, не используйте колбу в микроволновых печах.

Отключайте кофеварку от электрической сети перед чистой или в случае, если вы используете колбу для емких чашек, не ставьте ее на электрические и газовые плиты, не используйте колбу в микроволновых печах.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**  
Данное устройство не предназначено для использования детьми.  
Во время работы и останкина размещайте устройство в местах, недоступных для детей.  
Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненно опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проконсультированы об использовании прибора, обладающего ответственными за их безопасность.

Периодически проверяйте состояние сетевого шнура и вилки сетевого шнура.  
Запрещается пользоваться устройством при наличии каких-либо повреждений корпуса кофеварки, колбы для кофе, шнура питания или вилки сетевого шнура. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должно производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.  
Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте [www.vitek.ru](http://www.vitek.ru).

Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

**Данный прибор предназначен для использования только в бытовых условиях. Запрещается коммерческое использование и использование прибора в производственных зонах и рабочих помещениях.**

**ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**  
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трех часов.  
Перед приготовлением кофе проведите пробный цикл варки, используя только воду, не засыпая молотый кофе в фильтр.

- Убедитесь в том, что рабочее напряжение кофеварки соответствует напряжению в электрической сети.
- Откройте крышку (4), снимите держатель фильтра (3) с корпуса (7) сначала по направлению вверх, а потом к себе.
- Промойте теплой водой с нейтральным моющим средством все съемные детали: колбу для кофе (2), крышку (4), держатель фильтра (3), резервуар (6) и крышку (5) и мерную ложку (8). Затем промойте их и просушите.
- Вставьте съемный фильтр в держатель (3).
- Установите держатель фильтра (3) на место. Убедитесь в надежной фиксации держателя (3).
- Наполните резервуар (6) водой.
- Закройте крышку (5) и установите резервуар (6) на место.
- Закройте крышку (4) и установите колбу (2) на подставку (1).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку и включите кофеварку, установив выключатель питания (8) в положение «I», при этом загорится световой индикатор, расположенный в выключателе (8).
- После того как в резервуаре не останется воды, выключите кофеварку, установив выключатель питания (8) в положение «O».
- Дайте устройству остыть в течение 5 минут и выньте воду из колбы (2).
- При необходимости повторите цикл 2-3 раза.

**ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ**  
Готовый кофе получается в процессе однократного прохождения горячей воды через слой молотого кофе в фильтре. Вкус готового напитка зависит от качества исходного продукта, поэтому рекомендуется использовать хорошо прожаренные и свежемолотые зерна кофе.  
Вставьте съемный фильтр в держатель (3).  
Мерной ложкой (8) отмерьте необходимое количество молотого кофе и засыпьте его в фильтр установленный в держатель (3). В среднем на одну чашку кофе требуется 6 грамм молотого кофе, точное количество подбирайте по вкусу.  
Откройте крышку (5), наполните резервуар холодной водой до требуемого уровня.  
Закройте крышку (5).  
Установите колбу (2) на подставку (1).

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**  
Данное устройство не предназначено для использования детьми.  
Во время работы и останкина размещайте устройство в местах, недоступных для детей.  
Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.

Прибор не предназначен



